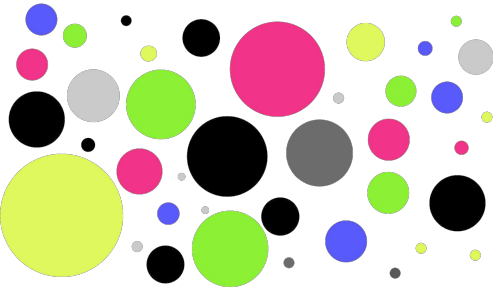


Multaj lingvoj	Multaj lingvoj
	<p data-bbox="909 246 1380 324"><i>Fonto por la plej multaj tradukoj: https://www.weltreisewortschatz.de/</i></p> <p data-bbox="869 358 1420 436"><i>Proponoj por pliboniĝo kaj pliaj kartoj al: friese@esperanto-hamburg.de</i></p> <p data-bbox="949 470 1340 504"><i>Klaus Friese, Hamburg 2024</i></p>

39 kartoj:

- Albana • Amhara • Araba • Ĉina • Dana • Angla • Filipina • Finna • Franca
- Germana • Greka • Hebrea • Hindia • Hispana • Hungara • Indonezia • Islanda
- Itala • Japana • Kazaha • Korea • Kroata • Kurda (Kurmanĝa) • Nepala
- Nederlanda • Persa • Pola • Portugala • Rumana • Rusa • Sveda • Somala
- Svahilo • Tamila • Tajlanda • Tibeta • Turka • Vjetnama • Wolofa

Mallonga instrukcio pri la uzo

Presu ĉiujn paĝojn sur bunta kartono. Presu la dorson kun kongrua fono. Eltranĉu la ludkartojn kaj disdonu ilin al la 2-5 ludantoj. Metu la ceterajn kartojn en la mezon de la tablo. La komencanto elektas karton kaj laŭtleĝas unu el la sep germanaj esprimoj al sia najbaro. (Estas grave, ke tiu povas esti demandita nur unufoje). Tiam la lingvo estos anoncita. Se la najbaro disponigas la ĝustan tradukon, li ricevas la karton. Ĉiukaze, nun estas lia vico demandi la sekvan najbaron, ktp. La gajnanto estas tiu kun la plej multaj kartoj. Aliaj reguloj de la ludo kompreneble ankaŭ estas imageblaj. Simpla elekto estas komence limigi vin al nur unu esprimo. Ekzemple, vi tiam petas la vorton por 'jes'. Aŭ vi povas legi unu aŭ pli da esprimoj en la fremda lingvo el la karto kaj poste igi ilin diveni, kiu lingvo tio estas. Kompreneble, vi devas ludi ofte, tiam vi havas la plej bonan ŝancon por plibonigi viajn fremdlingvajn kapablojn.

Multaj lingvoj - Informoj		Somala	
<u>Informo por la karto Korea:</u> 'Ĝis revido' al iu, kiu iras for = 'Anjonghi gasejo' / al iu, kiu restas = 'Anjonghi gesejo' <u>Informo por la karto 'Tajlanda':</u> 'Dankon', vira parolanto: 'Khop khun khap' / ina parolanto: 'Khop khun khaa'.		Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Haye Maalin wanaagsan Nabadey Mahadsanid Haa Maya Raali-gelin

Filipina		Islanda	
Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Hi Magandang hapon Paalam Salamat Oo Hindi Excuse me	Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Halló Góðan daginn Vertu blessaður Takk Já Nei Fyrirgefðu

Kazaĥa		Rumana	
Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Sälem Sälemetis be Sau bolingis Rakhmet Iä Yoq Keshiringis	Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Salut Bună ziua La revedere Mersi Da Nu Scuze

Angla		Wolofa	
Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Hello Hello Good bye Thank you Yes No Excuse me	Saluton Bonan tagon Ĝis revido Dankon Jes Ne Pardonu	Salaamaalekum Salaamaalekum Jàmm ak jàmm J ërëjëf Waaw Dedéet Baal ma

Nepala		Tibeta	
Saluton	Namaskai	Saluton	Gong ka mu sang
Bonan tagon	Suwa din	Bonan tagon	Taschi delek
Ĝis revido	Alavida	Ĝis revido	Dzhe la dzhe jong
Dankon	Sanjewa	Dankon	Thug dzhe tche
Jes	Ho	Jes	Re
Ne	Uni	Ne	Ma re
Pardonu	Ksama garnu	Pardonu	Gong dag

Korea		Kurda (Kurmanĝa)	
Saluton	Jobo sejo	Saluton	Merhaba
Bonan tagon	Anjong hasejo	Bonan tagon	Rojbaş
Ĝis revido	Anjonghi gasejo	Ĝis revido	Bi xatirê we
Dankon	Anjonghi gesejo	Dankon	Spas
Jes	Kamsa hamnida	Jes	Erê, Belê
Ne	Jä	Ne	Na
Pardonu	Anio	Pardonu	Bibořn
	Jongso hasejo		

Germana		Turka	
Saluton	Hallo	Saluton	Merhaba
Bonan tagon	Guten Tag	Bonan tagon	Iyi günler
Ĝis revido	Auf Wiedersehn	Ĝis revido	Güle güle
Dankon	Danke	Dankon	Teşekkür
Jes	Ja	Jes	Evet
Ne	Nein	Ne	Hayır
Pardonu	Entschuldigung	Pardonu	Bahane

Persa		Pola	
Saluton	Salaam	Saluton	Cześć
Bonan tagon	Ruuz bakheyr	Bonan tagon	Dzień dobry
Ĝis revido	Kdahafez	Ĝis revido	Do widzenia
Dankon	Motsahkerm	Dankon	podziękować
Jes	Bäleh	Jes	Tak
Ne	Nah, Nakheyr	Ne	Nie
Pardonu	Bebakhshyd	Pardonu	Wymówka

Franca		Itala	
Saluton	Salut	Saluton	Ciao
Bonan tagon	Bonjour	Bonan tagon	Buon giorno
Ĝis revido	Au revoir	Ĝis revido	Arrivederci
Dankon	Merci	Dankon	Grazie
Jes	Oui	Jes	Sì
Ne	Non	Ne	No
Pardonu	Pardon	Pardonu	Scusa

Hispana		Portugala	
Saluton	¡Hola	Saluton	Olá
Bonan tagon	¡Buenos días	Bonan tagon	Bom dia
Ĝis revido	¡Hasta la vista	Ĝis revido	Adeus
Dankon	¡Gracias	Dankon	Obrigada
Jes	Sí	Jes	Sim
Ne	No	Ne	Não
Pardonu	Perdón	Pardonu	Peço desculpa

Greka		Kroata	
Saluton	Jiá su	Saluton	Bok
Bonan tagon	Kalimera	Bonan tagon	Dobar dan
Ĝis revido	Sto äpanithín	Ĝis revido	Dovidenja
Dankon	Icharistó	Dankon	Hvala
Jes	Naí	Jes	Da
Ne	Óchi	Ne	Ne
Pardonu	Sijnómi	Pardonu	Oprosti

Hungara		Albana	
Saluton	Szia	Saluton	Përshëndetje
Bonan tagon	Jó napot	Bonan tagon	Mirëdita
Ĝis revido	Viszontlátásra	Ĝis revido	Mirupafshim
Dankon	Köszönöm	Dankon	Podziękować
Jes	Igen	Jes	Po
Ne	Nem	Ne	Jo
Pardonu	Bocsánat	Pardonu	Më Falni

Ĉina		Hebrea	
Hallo	Hài	Saluton	Schalom
Saluton	Nǐhǎo	Bonan tagon	Yum tuv
Bonan tagon	Zài jiàn	Ĝis revido	Lehitraut
Ĝis revido	Xiè xiè	Dankon	Thug dzhe tche
Dankon	Shì	Jes	Ken
Jes	Bù shì	Ne	Lo
Ne	Duì bù qǐ	Pardonu	Slekhah
Pardonu			

Japana		Rusa	
Saluton	Yaa	Saluton	Privet
Bonan tagon	Konnichiwa	Bonan tagon	Dobriy den
Ĝis revido	Sayounara	Ĝis revido	Do svidaniya
Dankon	Arigatou	Dankon	Spasibo
Jes	Hai	Jes	Da
Ne	Iie	Ne	Net
Pardonu	Sumimasen	Pardonu	Isvinite

Hindia		Tamila	
Saluton	Haloo	Saluton	Halo
Bonan tagon	Namastee	Bonan tagon	Gudmaaning
Ĝis revido	Fir milenge	Ĝis revido	Pooittu warrän
Dankon	Dhanyavaad	Dankon	Nandri
Jes	Haa	Jes	Aamaa
Ne	Nahin	Ne	Ille
Pardonu	Suniye	Pardonu	Mannikkawum

Vjetnama		Tajlanda	
Saluton	Chào	Saluton	Sàwàddee
Bonan tagon	Xin chào	Bonan tagon	Sàwàddee kráb
Ĝis revido	Hẹn gặp lại	Ĝis revido	La gòn
Dankon	Cám ơn	Dankon	♂ Khop khun khap
Jes	Có		♀ Khop khun khaa
Ne	Không	Jes	Chái
Pardonu	Xin lỗi	Ne	Mái cháí
		Pardonu	Kổ tód

Finna		Amhara	
Saluton	Hei	Saluton	Selam
Bonan tagon	Hyvää päivää	Bonan tagon	Indemin walatschu
Ĝis revido	Näkemiin	Ĝis revido	Dehna hunu
Dankon	Kiitos	Dankon	Ameseginalew
Jes	Kyllä	Jes	Aw
Ne	Ei	Ne	Aj
Pardonu	Anteeksi	Pardonu	Jikirta

Indonezia		Nederlanda	
Saluton	Halo	Saluton	Hallo
Bonan tagon	Selamat siang	Bonan tagon	Goedendag
Ĝis revido	Sampai jumpa	Ĝis revido	Tot Ziens
Dankon	Terima kasih	Dankon	Bedankt
Jes	Ya	Jes	Ja
Ne	Tidak	Ne	Nee
Pardonu	Maaf	Pardonu	Sorry

Dana		Sveda	
Saluton	Hej	Saluton	Hej
Bonan tagon	Goddag	Bonan tagon	God dag
Ĝis revido	Farvel	Ĝis revido	Hej då
Dankon	Tak	Dankon	Tack
Jes	Ja	Jes	Ja
Ne	Nej	Ne	Nej
Pardonu	Undskyld	Pardonu	Ursäkta

Svahilo		Araba	
Saluton	Habari	Saluton	Marḥaba
Bonan tagon	Habari ya Siku	Bonan tagon	Yawmun sa' id
Ĝis revido	Kwa heri	Ĝis revido	Mai alsлама
Dankon	Asante	Dankon	Šukran
Jes	Ndio	Jes	Na' am
Ne	Hapana	Ne	Lā
Pardonu	Samahani	Pardonu	Alma' trah